

# 1 Timoteo

## *Yu Pablo nhcui' cha' yu 'in Timoteo*

<sup>1</sup> Nan' yu Pablo, nu ngua'an tñan Jesucristo 'in lo'o cha' cuiya' 'in Ndiose, Ñi nu Ndlo laa 'in na, tsatlyu lo'o cha' cuiya' 'in Ñi X'nan na Jesucristo, ñi nu nducua tloo na 'in. <sup>2</sup> Nde ngua'an tñan sca quityi 'in, Timoteo, nu cha' ñi ca lca ña'an nchca ti' sca sñen' nu ndiya qui'an ti' 'in Ndiose. Nchca tin' si'yana Stina Ndiose lo'o Ñi X'nan na Cristo Jesús taa ñi cha' tsu'hue nu chu'hui ni' cusya 'in, ña'an 'tnan ti' ñi 'in, lo' cu'ni ñi cha' tyi'in tsu'hue.

## *Msu'hua tiyaa yu Pablo si'ya cha' 'in yu cuiñi*

<sup>3</sup> Cui' tsaña'an nu cua' ycuin' lo'o xa nu mdo'on ngui'an se'en lyi'ya loo Macedonia, si'yana quinu quichen Efeso, lo' chcui' lo'o cunda scaa yu can' si'yana a culo'o 'a yu cha' nu a nchcua ta'a lo'o ña'an cha' nu ndlo'o na. <sup>4</sup> Ñi a ton nscan 'a yu scasca cha' nu ndlo que nten, cui' cuaña'an lo'o ña'an nu naan nten cula 'in na, si'yana lca na cha' nu a chcan' la ndiyatii, tsaloo nhcui' tyijyin ti ne' si'ya cha' can', ñi a nda yaa' na culo lo'o cha' 'in Ndiose ña'an nu ntsu'hui cha' tsa qui'an ti' na 'in ñi, can' cha' xnu cunta cha' re 'in. <sup>5</sup> Nde cha' nhcuin' lo'o si'yana chu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na lo'o sca cusya nu luhui, lo'o cha' tiyaa nu ñi, si'yana cha' ñi ca ndiya qui'an ti' na 'in Ndiose. <sup>6</sup> Si'yana ntsu'hui nu cua' mdo'o tso' sii' cha' re, lo' nguia ncha'an scasca cha' nu a ntsu'hui lyoo, <sup>7</sup> nchca ti' yu ca yu sca nu ndlo'o cha' 'in lee, una a ndyi'ya yu

cha' tiyaa ña'an cha' nu ndi'in tyaa yu lo' ñi cha' nu nchcui' yu. <sup>8</sup> Nchgaa na cua' jlyo ti' na si'yana lee nu mxnu scua Ndiose tsu'hue 'a na, cha' cua na tsa ncha'an na 'in na ña'an nu ntsu'hui cha'. <sup>9</sup> Qui'ya na cunta si'yana lee can' a nguinu scua na si'ya nten nu tsu'hue, cui' ca nu si'ya nten nu lye' ti' nu nducun', nten qui'ya chendyu nu a ndiya qui'an ti' 'in Ndiose, nu nxcuan tloo 'in ñi nchcui' ca'an 'in ñi, nu ndujui nten, lo'o nu ndujui 'in sti lo'o jyi'an, <sup>10</sup> a cunta si'ya cha' 'in nu nguiten yu'hui lo'o ne' cuna'an, uta lo'o ta'a qui'yu, si'ya nu ndyi'ya cunan 'in ta'a nten, si'ya nten cuiñi, lo'o nu n'ni tyi'ya 'in Ndiose xa nchcui' cha' cuiñi, lo'o si'ya scasca la ña'an cha' nu a nchcua ta'a lo'o cha' nu ñi nu ndlo'o na, <sup>11</sup> tsaña'an nguiaa cha' tsu'hue 'in Cristo, cui' cha' nu tsu'hue lati 'in Ndiose, ñi nu tlyu lati, lo' mxnu ñi cunta 'ñan si'yana chcuin' cha' re.

### *Tñan 'in Ndiose ngui'ni yu Pablo*

<sup>12</sup> Ndyaan xu'hue 'in Ñi X'nan na Cristo Jesús, ñi nu ndaa juesa 'ñan, si'yana msu'hua loo ñi 'ñan cu'ni tñan re 'in ñi, <sup>13</sup> siya' mdajan 'in ñi ti' culoo, mducui ncha'an 'in ñi, cua' ña'an ti ycuin' lo'o ñi. Una Ndiose mña'an 'tnan ti' ñi 'ñan si'yana a ngu'yan cha' tiyaa ña'an nu m'nin xa ti' lyijyi tsa qui'an tin' 'in ñi. <sup>14</sup> Una mtsa'an yu'hui cusya 'ñan lo'o cha' tsu'hue 'in Ñi X'nan na, lo' si'ya Cristo Jesús jui ña'an ya qui'an tin' 'in ñi, m'ni ñi cha' si'yana chu'hui cha' tsu'hue 'ñan lo'o nten. <sup>15</sup> Nde sca cha' nu ñi lo' a ntsu'hui cha' cu'ni tucua ti' na lo'o na: Cristo Jesús yaan ñi loo chendyu re si'yana culo laa ñi 'in nten qui'ya chendyu, lo' nan' lcan nu lye'e lati nducui qui'ya. <sup>16</sup> Can' cha' lye'e la

mña'an 'tnan ti' Ndiose ñan, si'yana ca chcan' loo tsala ña'an tlyu cha' tsu'hue ntsu'hui 'in Jesucristo lo'on, can' chcua quiloo nchgaa nten nu ntsu'hui cha' tsa qui'an ti' 'in ñi se'en nu caja chendyu nu a tsatii 'a 'in ne'. <sup>17</sup> Can' cha' ñi nu lca Ree tsala xaa, ñi nu a ntsu'hui 'a cha' caja, ñi a tca ña'an tloo na, cui' Ndiose ñi nu ndon loo lati lo' tiyaa la ñi, scati ñi ntsu'hui cha' cu'ni tnu na tsala xaa. Amen. <sup>18</sup> Timoteo sñen', cui' cha' re xnun cunta 'in, su'hua juesa cu'ni tñan 'in Ndiose tsaña'an cha' nu mxiycui' ñi 'in nu mjñan cha' 'in ti' culoo, <sup>19</sup> su'hua loo cha' nu ndiya qui'an ti', xñi cunta 'in lo'o sca cha' tiyaa nu luhui, si'yana ntsu'hui nu cua' mscuan tloo cha' nu ya qui'an ti', lo' nde ngunan' yu'hui can', <sup>20</sup> cui' cha' re yato'o 'in yu Himeneo lo'o yu Jantro, una cua' mdyaan 'in yu yaa' Laxa'an, si'yana qui'ya yu cunta a hcui' ca'an 'a yu 'in Ndiose. Ña'an hcui' lyi'o na 'in Ndiose.

## 2

<sup>1</sup> Cua' ñii chcuin' lo'o sca cha' nu ndon loo lati, si'yana a jlya ti' jun jñan jun 'in Ndiose, tyaa jun xu'hue 'in ñi, lo' hcui' lyi'o jun 'in ñi si'ya cha' 'in nchgaa tucui, <sup>2</sup> lo'o cha' 'in ree, lo'o nchgaa la ña'an bsya nu ndlo tñan 'in na, si'yana tca tyi'in tsu'hue na, a sca la cha' caan 'in na, lo' tyu'hui na sca chendyu nu luhui ña'an nu nchca ti' Ndiose. <sup>3</sup> Si'yana nde cha' nu tsu'hue lo' ndyu'hui cuiya' ti' Ndiose, ñi nu Ndlo laa 'in na: <sup>4</sup> Nchca ti' ñi si'yana nchgaa nten tyi'o laa ne', lo' qui'ya ne' cunta ña'an cha' nu ñi 'in ñi. <sup>5</sup> Si'yana scati Ndiose ntsu'hui, lo' scati nu tca tyi'o cha' 'in nten tloo Ndiose, can' nu lca Jesucristo. <sup>6</sup> Mdyaa ñi 'in ñi lo' cuaña'an

msu'hua lyiya' ñi qui'ya 'in nchgaa nten, cui' cha' nu mdyi'o scua la xa nu ya tucua tsaan can'. <sup>7</sup> Cui' si'ya cha' re ngulo ton Ndiose 'ñan, si'yana tsa ycuin' cha' tsu'hue 'in ñi, lo' can sca nu mdo'o hui ca 'in ñi, (Cristo jlyo ti' ñi si'yana nchcuin' cha' nu ñi), a cunta can sca nu culo'o 'in ne' gentil ña'an nu ntsu'hui cha' tsa qui'an ti' ne' cha' nu ñi. <sup>8</sup> Nchca tin' si'yana nchgaa yu qui'yu chcu' lyi'o yu 'in Ndiose nchgaa se'en, scuén yu yaa' yu lo'o sca cusya nu ñi, lo' si'i na nchcuen tique' yu uta nsuun yu. <sup>9</sup> Cui' cuaña'an jun cuna'an xñi jun cunta ña'an te' ntsu'hui cha' co' jun, si'i na cu'ni chu'hue jun que jun ndyijyin cuiya', uta lo'o chacui' oro, uta lo'o na nu nduhui, ta co' jun chacui' te' nu ntsu'hui lyoo. <sup>10</sup> Cui' ca nu culo'o xñan jun 'in jun lo'o scasca loo tñan tsu'hue, si'yana cuaña'an nga'an cha' cu'ni jun cuna'an nu ndiya qui'an ti' 'in Ndiose. <sup>11</sup> Lo'o suun ña'an ton nscan jun se'en ndiyo' ti'in jun lo' chcu seen jun. <sup>12</sup> Si'yana a taan cha' cuiya' culo'o jun uta culo jun tñan 'in yu qui'yu, cui' ca nu chcu seen jun. <sup>13</sup> Si'yana culo nducua mtñan Ndiose 'in Adán, chon' nde'en can' mtñan ñi 'in Eva. <sup>14</sup> Si'i 'in Adán jui nu nguñilyi'o, cui' ca nu 'in nu cuna'an can', lo' yato'o m'ni ne' qui'ya. <sup>15</sup> Una tyi'o laa jun cuna'an xa nu tiyaan sñe' jun chendyu, cha' na nsu'hua loo jun cha' nu ndiya qui'an ti' jun, cha' ntsu'hui cha' tsu'hue 'in jun lo' ndu'hui jun sca chendyu nu luhui lo'o suun ña'an.

### 3

*Cha' 'in yu nu ntsu'hui cunta 'in jun*

1 Nde sca cha' nu ñi, cha' nde'en nu nchca ti' chu'hui cunta 'in jun ta'a na, sca tñan tsu'hue 'a ndyi'o tiquee can' cu'ni. 2 Una yu nu chu'hui cunta 'in jun nchca ti' sca yu nu ndu'hui sca chendyu nu luhui, a cunta scati cuilyi'o yu, nxñi yu cunta 'in yu, lo'o cha' tiyaa n'ni yu scaa cha', suun ña'an ndi'in cha' 'in yu, nducuan xu'hue yu 'in nten nu ndiyaa se'en ndi'in yu, lo' ndlo'o yu cha' 'in Ndiose, 3 si'i sca yu cu'hui, uta ndi'in suun yu, ta n'ni yu mañan lo'o tñi, cui' ca nu tsu'hue nten lca yu, nan yu ña'an nu tyi'in tsu'hue yu lo'o nten, lo' a nchcua quiloo yu 'in cha' cuilyiya'. 4 A cunta tsu'hue n'ni cunta yu se'en ndi'in yu, nchca ja'an sñe' yu 'in yu lo'o nchgaa cha', 5 (si'yana cha' sca yu nu a nchca 'in cu'ni cunta se'en ndi'in, ¿ña'an ta tca chu'hui yu cunta 'in jun nu cua' ya qui'an ti' 'in Ndiose?). 6 Si'i sca yu nu cune' tucueen 'in Ndiose, ña'an tu' tsato'o cu'ni siye' yu lo' tyu yu loo qui'ya tsaña'an mdyu laxa'an. 7 A cunta lo'o nten nu a ndiya qui'an ti' ndyu'hui cuiya' ti' 'in yu, a ndyijyi ña'an chcui' ne' cua' ña'an ti cha' 'in yu, ta tyu yu loo can' 'in laxa'an.

### *Cha' 'in jun un nda yaa' ni' lyaa*

8 Ticui' cuaña'an yu nu ta yaa' ni' lyaa nchca ti' sca yu nu nxñi cunta 'in, ñi ndi'in cha' 'in yu, si'i sca yu cu'hui, ñi a n'ni yu mañan lo'o tñi, 9 cha' nxu'hua se'en yu cha' nu ndiya qui'an ti' yu, luhui cha' tiyaa 'in yu. 10 Una culo nducua la xñi jun cunta 'in yu cha' a sca cha' nducui ncha'an 'in yu, la xacan' tca quinu yu ta yaa' yu 'in jun. 11 Ticui' cuaña'an lo'o jun cuna'an nu ta yaa' ni' lyaa nchca ti' sca jun nu ñi ndi'in cha' 'in, si'i nu nda'an lo'o cha' nchca nchcui', nxñi jun cunta 'in jun, lo' nducua jun tñan

nchgaa loo cha' tsu'hue. <sup>12</sup> A cunta yu nu nda yaa' ni' lyaa scati cuilyi'o yu, tsu'hue n'ni cunta yu se'en ndi'in yu lo'o sñe' yu tsatlyu lo'o nchgaa nu ndi'in na'an 'in yu. <sup>13</sup> Cha' tsu'hue nsu'hua loo yu tñan ni' lyaa, nde lyee la chu'hui cuiya' ti' jun 'in yu, caja la cha' tnu tiquee 'in yu lo'o cha' nu ndiya qui'an ti' yu si'ya Cristo Jesús.

*Nde cha' tnu un ndiya qui'an ti' na*

<sup>14</sup> Nde ngua'an tñan sca quityi 'in, siya' ndyi'o tiqueen tsa'an se'en ndi'in nu ndla la, <sup>15</sup> una cha' nde'en la ña'an tiyan', nu'huin cua' jlyo ti' ña'an ntsu'hui cha' tsa lo'o cunta cha' re lo'o nchgaa jun ta'a na, si'yana tsatlyu lca na laa 'in Ndiose, ñi nu lo'o ca, nda'an lo'o na cha' nu ñi 'in ñi, lo' a caja nu culo ntan 'in na. <sup>16</sup> Nu cha' ñi s'ni nde cha' nu tlyu lati, nu nduhue ti' na, lo' ndiya qui'an ti' na: Ndiose yaan ñi tsaña'an nchca ti' sca nten, si'ya cha' cuiya' 'in Espíritu m'ni ñi canan nchgaa loo cha', na'an tloo angujle 'in ñi, jui nu mda'an ycui' cha' tsu'hue 'in ñi lo'o ne' gentil, lo' jui nu ya qui'an ti' 'in ñi loo chendyu re, ycuen ñi nde ni' cuaan lo'o sca cha' cuiya' nu tlyu 'in ñi.

## 4

*Cha' 'in nten nu ndyi'o tso' sii' Ndiose*

<sup>1</sup> Una Espíritu ntsa' la si'yana tiyaa xaa ntsu'hui nu tyi'o tso' sii' cha' tsu'hue 'in Ndiose, tsato'o ton nscan can' 'in cui'in nu cuiñi, a cunta lo'o scasca cha' nu ndlo'o cui'in xa'an, <sup>2</sup> cui' si'ya cha' cuiñi nu nda'an ycui' scasca yu nu a ñi ndi'in cha' 'in, si'yana cua' mhcun cha' tiyaa 'in yu. <sup>3</sup> Nhcui ndijin yu se'en caja cuilyi'o nten, nhcui'

yu si'yana cua' lca ti na tca cu na, cui' na nu mdaa Ndiose cuan xu'hue nchgaa nu ndiya qui'an ti' 'in ñi, nu cua' ngu'ya cunta ña'an nguiaa cha' nu ñi. <sup>4</sup> Si'yana nchgaa na nu msu'hua Ndiose, tsu'hue na, a nga'an cha' xcuan tloo na 'in na, cui' ca nu cuan xu'hue na 'in na lo'o nu chcui lca tiquee na, <sup>5</sup> lo' si'ya cha' 'in Ndiose xa nchcui' lyi'o na 'in ñi, nxnu luhui ñi cha' nchcu can'.

*Cha' 'in jun nu tsu'hue n'ni tñan 'in Cristo*

<sup>6</sup> Cha' culo'o cha' re 'in jun ta'a na, tsu'hue 'a nducua tñan ña'an cha' 'in Jesucristo, lca sca nu mtsa'an yu'hui lo'o cha' nu luhui 'in Ndiose, cui' cha' nu ndlo'o na nu cua' nducui ncha'an. <sup>7</sup> A nchca cha' cu'ni cunta scasca cha' nu ngulo que nten cula, cha' nu a ntsu'hui lyoo, cui' ca nu su'hua juesa tyu'hui sca chendyu nu luhui tloo Ndiose. <sup>8</sup> Si'yana nu ndlo sa 'in lo'o scasca cha' cuijya, jo'o 'a ña'an nda yaa' cha' can', una cha' su'hua na juesa tyu'hui na sca chendyu nu luhui, si'i tsaloo chendyu ti re ta yaa' na, cui' ca nu cu'ni na tsu'hue lo'o na tsala xaa. <sup>9</sup> Nde sca cha' nu ñi, lo' ñi sca tucui a ntsu'hui cha' cu'ni tucua ti' lo'o na. <sup>10</sup> Si'ya cha' re can' cha' nsu'hua na juesa, ndijin na nu ti'i, si'yana nducua quiloo na 'in scati Ndiose nu lo'o ca, Ñi nu Ndlo laa 'in nchgaa nten, tsalca nu ndiya qui'an ti' 'in ñi. <sup>11</sup> Nchgaa cha' re ntsu'hui cha' chcui' lo' culo'o 'in nten. <sup>12</sup> A taa ya' caja nu xcuan tloo 'in siya' lca yu tsa suhue ti, cui' ca nu culo'o xñan 'in tloo jun ta'a na lo'o ña'an nu nchcui', lo'o ña'an nu n'ni, ña'an nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'in, a cunta lo'o sca cusya nu ñi, lo'o ña'an nu ndiya qui'an ti' 'in Ndiose, lo'o sca cha' tiyaa nu luhui.

<sup>13</sup> Lja nu ti' lyijyi tyi'an se'en ndi'in, chu'hui yuhue ti' chcu'i quityi 'in Ndiöse tloo jun ta'a na, ta cueen 'in jun lo' culo'o 'in jun. <sup>14</sup> Su'hua loo cha' tsu'hue nu cua' jui 'in xa nu mxiycui' Espíritu 'in yu nu ntsu'hui cunta 'in jun xa mdi'in tyaa yu yaa' yu 'in. <sup>15</sup> Chu'hui yuhue ti' cha' re, tsa quiñan cu'ni 'in na, ña'an ca si'yana nchgaa tucui ca cuiya' ti' ña'an nguia nguilo lo'o cha' 'in Ndiöse. <sup>16</sup> Xñi cunta 'in, a cunta lo'o cha' nu ndlo'o. Xñi ton 'in lo'o cha' re, cha' cuaña'an cu'ni, caja ña'an tyi'o laa tsatlyu lo'o nchgaa nu quine 'in cha' nu nchcui'. Ña'an ntsu'hui cha' tyi'in na.

## 5

<sup>1</sup> A xun lo'o 'in jun nu lca nten cula, cui' ca nu chcu'i lo'o can' ña'an nchca ti' sca sti, lo' yu nu suhue la, cu'ni 'in yu ña'an nchca ti' sca ta'a ngula, <sup>2</sup> jun cuna'an nu lca nten cula, cu'ni 'in jun ña'an nchca ti' jyi'an, lo' ngüi' cuna'an tsa suhue ti, cu'ni 'in can' tsaña'an nchca ti' ta'a ngula, lo'o sca cha' tiyaa nu luhui. <sup>3</sup> Cu'ni cunta 'in jun cuna'an nu cha' ñi ca nguinu lo'o cha' ycui' ti. <sup>4</sup> Una nu ti' ndi'in sñe' uta sñe' ste', can' nu nga'an cha' cu'ni cunta 'in jun culo nducua la, cuaña'an tca xitucui can' cha' tsu'hue lo'o nten cula 'in, si'yana nde cha' tsu'hue nu ndyu'hui cuiya' ti' Ndiöse. <sup>5</sup> Jun nu cha' ñi ca nguinu lo'o cha' ycui' ti nu ndi'in scati, can' nu nducua tloo 'in Ndiöse, a ndla' ti' jun njñan jun lo' nchcui' lyi'o jun 'in ñi tla lo' cucha. <sup>6</sup> Una cha' nda'an jun ña'an nu nchca ti' jun, ña'an loo cha' na cua' ngujui jun. <sup>7</sup> Nchgaa cha' re culo'o 'in jun, si'yana a caja nu chcu'i cuaña'an ti cha' 'in jun. <sup>8</sup> Si'yana nu a ntsu'hui cunta 'in ta nten 'in, ñi a n'ni

cunta 'in nu ndi'in na'an 'in, ña'an loo cha' na cua' mscuan tloo can' cha' 'in Ndiose, nducua la n'ni can' que ña'an nchca ti' sca nten nu a ndiya qui'an ti'. <sup>9</sup> Una tsalca jun nu cua' ntsu'hui snan yla yjan nu nguiaa nde loo, can' nu nga'an cha' chcua nii loo quityi lo' ta yaa' jun 'in, cha' na scati yu qui'yu ta'a mdi'in, <sup>10</sup> cha' ndlo'o xñan can' 'in lo'o tñan nu ngui'ni, cha' m'ni co'o can' sñe', uta m'ni cunta can' 'in nu mdiyaa se'en ndi'in, ta mjyi'an can' quiya' jun ta'a na, ta mda yaa' 'in nu ndijin scasca nu ti'i, cha' m'ni can' nchgaa loo tñan tsu'hue. <sup>11</sup> Una tsalca jun nu tsa suhue la, nu nguinu lo'o cha' ycui' ti, a lo'o can' chcua nii loo quityi, si'yana tsati ntyin ca ti' caja nten 'in xiya', lo' tsato'o tyi'o tso' can' sii' Cristo, <sup>12</sup> cuaña'an so' tucua can' qui'ya chon', si'yana a mdo'o ñi cha' 'in lo'o cha' nu cua' mdi'in tyaa. <sup>13</sup> A cunta tyisnan tyi'an jun lo'o cha' ndaja scasca na'an, lo' si'i tsacan' ti, cui' ca nu lo'o cha' nchca nhcui', sten yu'hui jun lo'o scasca loo cha', lo' hcui' jun cha' nu a nga'an cha' hcui' jun. <sup>14</sup> Can' cha' nchca tin' si'yana tsalca jun nu tsa suhue ti, nu nguinu lo'o cha' ycui' ti, tsu'hue la cha' caja cuilyi'o can', tsu'hue ti cu'ni co'o jun sñe' jun, cu'ni jun cunta se'en ndi'in jun, xacan' a caja ña'an hcui' ta'a cusuun na cua' ña'an ti cha' 'in jun. <sup>15</sup> Si'yana ntsu'hui jun nu cua' mdo'o tso' lo' nducui cha'an can' 'in laxa'an. <sup>16</sup> Jun cuna'an nu nguinu lo'o cha' ycui' ti can', cha' ndi'in ta'a jun nu cua' ya qui'an ti' 'in Ndiose, can' nu nga'an cha' chu'hui cunta 'in jun, lo' si'i cunta 'in jun ta'a na tyi'in can', xacan' caja ña'an ta yaa' jun 'in jun cuna'an nu cha' ñi ca nguinu lo'o cha' ycui' ti. <sup>17</sup> Lo' tsalca yu nu ntsu'hui cunta 'in jun ta'a na, cha'

na tsu'hue nsu'hua loo yu tñan ntsu'hui yaa' yu, can' nu nga'an cha' tucua ta xñi can' siya', una lye la ngui'ni ca'an cha' re 'in yu nu ndlo'o lo' nchcui' cha' 'in Ndiose. <sup>18</sup> Si'yana quityi 'in Ndiose nchcui' na: —A su'hua um quiso tu'hua bta xa ngui'ni 'in tñan—. A cunta nchcui' na: Sca yu nguso ntsu'hui suun 'in yu xñi yu siya' yu. <sup>19</sup> Cha' caja nu su'hua qui'ya 'in yu nu ntsu'hui cunta 'in jun ta'a na, a cu'ni cunta cha' can', cha' na a lo'o —tucua snan nu taa suun cha' can'—. <sup>20</sup> Una tsalca nu ti' ngui'ni qui'ya, tla cha' chcui' lo'o can' tloo jun ta'a na, cuaña'an chu'hui sca ytsen 'in jun scasca jun. <sup>21</sup> Tloo Ndiose lo'o Ñi X'nan na Jesucristo, lo'o tloo angujle nu mdo'o hui 'in ñi, jñan cha' tsu'hue 'in si'yana xu'hua se'en nchgaa cha' re ña'an nu ntsu'hui cha', lo' nchca ti' si'yana scaña'an ti ca lca tiquee lo'o nchgaa tucui. <sup>22</sup> A nchca cha' ndla ndsa tyi'in tyaa yaa' 'in sca tucui, xñi cunta si'yana a tyi'o lo'o qui'ya 'in xca tucui. Tyu'hui sca chendyu nu luhui ti. <sup>23</sup> A co'o 'a chacui' tyi'a ti, cui' ca nu co'o tsa chin' vino si'ya cha' nu nchgaa xaa nchca ti'i tiquee. <sup>24</sup> Ntsu'hui qui'ya cui' xaa nchca chcan' loo na siya' ti' lyijyi ca cuiya' cha' 'in na. Una ntsu'hui qui'ya nde loo la ndyi'o scua la na. <sup>25</sup> Ticui' cuaña'an lo'o cha' tsu'hue, cui' xaa nchca chcan' loo na, lo' cha' a tyi'o scua la na cui' xaa, una tiyaa xaa ca chcan' loo na si'yana a tca chu'hui cutsi' na.

## 6

<sup>1</sup> Cui' cuaña'an nchgaa nguso nu cua' ntsu'hui x'nan, ntsu'hui cha' ca ja'an can' 'in x'nan lo'o nchgaa loo cha', xacan' a caja ña'an chcui' ca'an ne'

'in Ndiose uta lo'o cha' nu ndlo'o na. <sup>2</sup> Cha' x'nan can' lca jun nu ndiya qui'an ti', si'i si'yana lca can' sca ta'a na, ta can' cha' a caja nu ca ja'an 'in, cui' ca nu nde lyee la chu'hui yuhue ti' can' cu'ni tñan 'in x'nan. Si'yana nu nchcuan cunta tñan can' lca sca nu ndiya qui'an ti' lo' ndyu'hui cuiya' ti' Ndiose 'in. Nde cha' nu culo'o lo' ta cueen 'in jun.

*Quinu tsu'hue tiquee na lo'o na nu ndi'in 'in na*

<sup>3</sup> Cha' ntsu'hui nu ndlo'o xca loo cha' nu a nchcua ta'a lo'o ña'an cha' tsu'hue 'in Ñi X'nan na Jesucristo, uta lo'o ña'an cha' nu luhui nu ndlo'o na, <sup>4</sup> can' nu mtsa'an yu'hui lo'o cha' siye', lo' a sca cha' jlyo ti', cua' jui mañan nchcui' tyijyin si'ya scasca loo cha' nu a ntsu'hui cunta, can' nchcua suun nchgaa loo cha' ngunan': Cha' njñan ti', cha' cusuun, cha' nu ndaja ta'a ne', a cunta cha' nu n'ni tucua ti' ta'a ne', <sup>5</sup> nchcui' tyijyin ne' scasca ne' si'yana a luhui cha' tiyaa 'in ne', ñi a ndyu'hui lyoo ne' cha' nu ñi, nchca ti' ne' ca cuilyiya' ne' si'ya cha' 'in Ndiose, can' cha' tyi'o tso' sii' nten nu lca cuaña'an. <sup>6</sup> Cha' ñi si'yana cha' nu luhui 'in Ndiose lca na cha' cuilyiya' 'in na, cha' na tsu'hue ntsu'hui tiquee na lo'o na nu cua' ndi'in 'in na, <sup>7</sup> si'yana a sca na mdiyan lo'o na loo chendyu re, ticui' cuaña'an xa caja na, a sca na tca cui'ya na. <sup>8</sup> Cha' ndi'in na nu najo'o 'in na, cha' ntsu'hui ste' na, quinu tsu'hue tiquee na lo'o tsacan' ti. <sup>9</sup> Una nten nu nchcua quiloo 'in cha' cuilyiya', tsato'o tyu ne' loo qui'ya uta loo can', mtsa'an yu'hui cusya 'in ne' lo'o cha' njñan ti' nu n'ni ti'i lo'o ne' ticuii' ne', lo' cuaña'an tsato'o quinan' ne' siya' ti. <sup>10</sup> Si'yana xcua' nchgaa loo cha' ngunan' lca cha' nu nchcui ti' ne' tñi, si'ya cha' can' ntsu'hui nu cua' mdo'o tso'

sii' cha' tsu'hue 'in Ndiose, lo' lyee 'a qui'an nu ti'i mdijin ne'.

*Su'hua loo na cha' nu ndiya qui'an ti' na*

<sup>11</sup> Una nu'huin, yu nu ngui'ni tñan 'in Ndiose, tyi'o tso' sii' nchgaa loo cha' ngunan' re, lo' taa juesa chcu' ncha'an cha' nu tsu'hue, cha' nu luhui, lo'o ña'an cha' nu ndiya qui'an ti' na, chu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o nten, chu'hui cha' tlyu ti' 'in, a cunta lo'o suun ña'an cu'ni. <sup>12</sup> Taa juesa cu'ni canan lo'o cha' nu ndiya qui'an ti', su'hua loo chendyu nu a tsatii 'a, nu cua' jui 'in ti' xa msi'ya Ndiose 'in, cui' xa nu mdaa suun ña'an ya qui'an ti' 'in ñi tloo ndi'in qui'an jun ta'a na. <sup>13</sup> Tloo Ndiose, ñi nu ndaa chendyu 'in nchgaa loo na, lo'o tloo Ñi X'nan na Jesucristo, ñi nu tsu'hue ycui' lo' mdaa ñi suun tloo yu Poncio Pilato, can' cha' jñan cha' tsu'hue 'in: <sup>14</sup> Tsu'hue ti xu'hua se'en cha' re, xñi cunta si'yana a tnan' cha' 'in lo'o na tsaya' nu quiaan ñi X'nan na Jesucristo xiya'. <sup>15</sup> Ndiose cu'ni ñi cha' tsato'o cha' re sca tsaan nu cua' mdi'in tyaa ñi, cui' ñi nu tlyu lati cha' cuiya' ntsu'hui 'in, si'yana scati ñi lca ñi Ree nu tlyu lati, lo' lca ñi X'nan nchgaa tucui, <sup>16</sup> scati ñi lca ñi tsala xaa, ndi'in ñi sca loo xaa se'en nu a tca sten ña'an tucui ti, ñi sca nten a nchca ña'an 'in ñi, ñi a ntsu'hui cha' ña'an ne' 'in ñi, scati ñi cu'ni tnu na 'in ñi lo' culo ñi tñan tsala xaa. Amen. <sup>17</sup> Chcu' lo'o nten nu cuilyiya' si'yana a cu'ni siye' ne', a chcu' quiloo can' cha' cuilyiya' 'in ne', si'yana lca na cha' cuiñi ti, cui' ca nu chcu' quiloo can' 'in Ndiose, ñi nu lo'o ca, ñi nu ndaa nchgaa loo na nu najo'o 'in na tsaya' nu quinu tsu'hue tiquee na. <sup>18</sup> Chcu' lo'o ne' si'yana

ca cuilyiya' ne', una lo'o nchgaa loo tñan tsu'hue nu cu'ni ne', a cunta tyi'o cha' tsu'hue tiquee ne' ta yaa' ne' 'in nu 'ni cha' 'in, lo' a cu'ni tiji ne' 'in ne', <sup>19</sup> cuaña'an xu'hua se'en ne' cha' cuilyiya' nu ta yaa' 'in ne' tsala xaa, lo' su'hua loo ne' chendyu nu a tsatii 'a 'in ne'.

*Msla' ta'a yu Pablo lo'o Timoteo*

<sup>20</sup> Nu'huin Timoteo, xñi cunta tñan nu cua' ntsu'hui yaa', a cu'ni cunta scasca cha' nu ndlo que ne', cha' nu a sca cunta ntsu'hui, cui' cuaña'an lo'o cha' nu ndlo'o ne' nu lyaan loo cha' cuiñi, <sup>21</sup> ntsu'hui nu nguia ncha'an cha' can', lo' cua' mdo'o tso' sii' cha' nu ndiya qui'an ti' na. Cha' tsu'hue 'in Ndiose quinu lo'o. Amen.

## **El Nuevo Testamento New Testament in Chatino, Nopala**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nopala Chatino (Chatino, Nopala)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2013, David Niel Nellis, All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 968310150X

### **The New Testament**

in Chatino, Nopala

**© 2013, David Niel Nellis, All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

7aec2f8f-e534-559d-8dcc-b8b15d5a08dc